

メッセージが正しく表示されない場合は、[こちらをクリック](#)してください。

Global Motor Systems Network



EMSA ニュースレター 2012年第3号 — 2012年10月 チューリッヒ

ご購入者の皆さま

モータシステムアネックス (EMSA) ニュースレターの最新号をお届けします。デザインを一新しましたがいかがでしょうか。本ニュースレターの購読者数は着実に増えており、現在世界73ヶ国の3,358人の方々にご覧いただいております。本ニュースレターに関する皆さまの貴重なご意見をお寄せください。また、新しい[モータシステムフォーラム](#)での専門家のディスカッションもぜひご覧ください。

今後、本メールの受信を希望されない場合は、[こちらをクリック](#)して購読停止の手続きを行ってください。（指定欄にメールアドレスを入力して、「購読停止」をクリックしてください。）

イベント

Schweizerische Agentur für Energieeffizienz
Swiss Agency for Efficient Energy Use

[S · A · F · E]

swiss energy

4E Electric Motor Systems
EMSA

topmotors.ch
Effizienz im Antrieb

MOTOR SUMMIT 2012

次回の[モータサミット](#)は、2012年12月5日～6日にチューリッヒ（スイス）で開催されます。プログラムと登録受付は[こちら](#)をご覧ください。www.motorsummit.ch

Program overview:

12/4 (火)	12/5 (水)	12/6 (木)
EMSA ワークショップ*	MS'12 インターナショナルデー	MS'12 スイスデー
政策	午前 セッション	午前 セッション
モータツール	昼食	
試験	午後 セッション	午後 セッション
	MS'12 懇親会	

*座席数が限られております。

宿泊施設のご案内：

- Glockenhof www.glockenhof.ch
- Seidenhof www.seidenhof.ch
- Leoneck www.leoneck.ch
- Limmathof www.limmathof.com

2012年10月26日前予約の电机峰会参与者能够享受特价。

モータサミット前日の12月4日に、同じ会場で3つのEMSAワークショップを開催します。

- [政策](#): 8:30～11:30
- [モータツール](#): 12:00～14:00、レーニングセッションは16時まで
- [試験](#): 14:30～17:30

座席数が限られております。登録受付はこちらをご覧ください。 www.motorsummit.ch

EMSAが3GFに参加

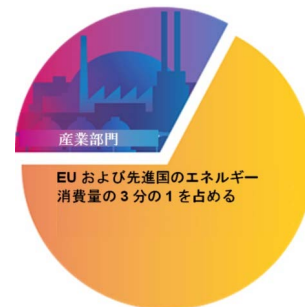
グリーン成長を目指す官民パートナーシップである[グローバル・グリーン成長フォーラム](#)（3GF）が、10月8日、9日にコペンハーゲン（デンマーク）で開催されました。3GFは2011年にデンマーク、韓国およびメキシコ政府が始めた取り組みです。EMSAは、[モータシステムのエネルギー性能指標](#)に関するセッションで発表を行いました。

EEMODS'13（リオデジャネイロ）

モータシステムのエネルギー効率に関する国際会議EEMODS'13が2013年10月28日～30日にリオデジャネイロ（ブラジル）で開催されます。論文要旨の提出期限は、2012年12月17日です。

eceee 2012 夏期研究会

「[産業部門のエネルギー効率に関するeceee夏期研究会](#)」が2012年9月11日～14日にアルンヘム（オランダ）で開催されました。今回は、産業部門のエネルギー効率に特化した初めての夏期研究会で、参加者は、産業部門のエネルギー効率向上に向けた政策、プログラム、融資の役割、エネルギー管理システム、アウトリーチ活動、訓練、技術およびシステム最適化について意見を交わしました。



ニュース

中国 IE2を最低必要要件に

中国は2012年9月からGB 18613-2012規格において、小型、中型三相非同期モータの最小エネルギー性能基準をIE2に引き上げました。



中国 永久磁石モータの最低必要要件の原案を作成

中国標準化研究院は、「永久磁石同期モータのエネルギー効率および効率レベルの最低許容値」を定める[規格案](#)について[意見を募集](#)しています。

EUエコデザイン ロット30（特殊モータ）

現行の欧州規則640/2009の適用外であるモータおよびドライブを対象としたエコデザイン指令ロット30の施策実施に向けて、コインブラ大学（ポルトガル）のAnibal De Almeida教授が中心となって、新たな予備調査が開始されました。次の製品群が対象となります。



- 出力750 W未満および375 kW超えのモータ
- インバータ駆動特殊モータ（非同期サーボモータ）
- 永久磁石モータ
- 自己冷却負荷（ファン）モータ、第1条第2項(b)、(c)、(d)に該当するモータおよび製品を含む
- 出力200 W～1000 kWのソフトスタータ、トルクおよび可変速ドライブ（VSD）などのドライブシステム

すべての文書をこちらでご覧いただけます。 www.eco-motors-drives.eu.

技術規格

インバータ駆動モータの試験精度を確認

インバータ駆動モータに関する規格IEC TS 60034-2-3の草案作成が進んでいます。試験方法の精度を確保するために、オーストラリア、カナダおよび欧州で一連の試験を実施しました。技術仕様書の草案を近く公表し、2012年末までコメントを受け付ける予定です。

モータ試験の効率評価をより正確に

モータの一般的な試験方法を規定する IEC 60034-2-1の改正作業が進んでいます。モータ効率の評価手順がより細かく、望ましい形で規定されます。草案は投票用委員会原案（CDV）として公表され、2012年末までコメント、投票を受け付ける予定です。



モータ効率クラスの適用範囲を拡大

IEC 60034-30-1の改正により、モータ効率クラスの適用範囲が拡大されました。接続状態で使用可能な出力0.12 kW~1000 kWの2極、4極、6極、8極モータに適用されます。投票用委員会原案（CDV）が公表されており、2013年1月4日までコメントを受け付けます。

コメントを送りたい場合は、各国のIEC委員会にお問合せください。www.iec.ch

4E EMSA

EMSAの新しいウェブサイトで各国のモータシステム政策を紹介
装いを新たにしたEMSAウェブサイト (www.motorsystems.org) では、モータシステムに関する各国政策の概要を紹介します。EMSA参加国以外の情報も追加される予定です。日本に関する情報がある方は、こちらまでご連絡ください。japan@motorsystems.org.



EMSA モータシステムフォーラムを一新



You are here > Home > EMSA Forum

EMSA モータシステムフォーラムについて

- 国際的に調和した試験、効率規格の採用
- 最小エネルギー性能基準の推進
- コンプライアンスの向上と試験実施の確認

グローバル市場の変革を推進するモータシステムメーカー、ユーザ、大学研究者、政府関係者、NGO代表者のための意見交換の場として、[EMSA モータシステムフォーラム](http://www.motorsystems.org) (www.motorsystems.org) が一新されました。現在、レアアース、先進モータシステムの効率、モータシステムの改良、統合および可変周波数ドライブについてトピックが立てられています。

www.motorsystems.org

モータシステム効率に関するビデオ
ドイツの3社の企業がモータシステムの効率向上に関するビジョンと実践について語る[ショートムービー](#)です。www.motorsystems.org

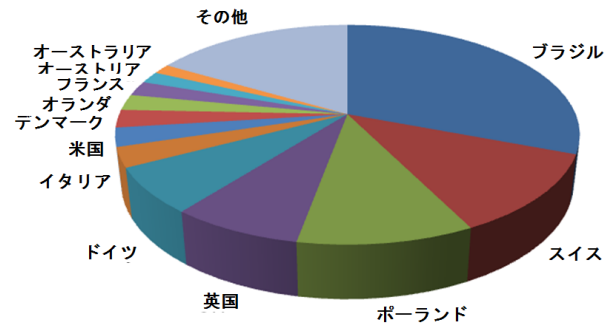


EMSA モータシステムツール ブラジルで高い評価
最近、ブラジルの学会誌「[Revista Eletricidade Moderna](#)」（ポルトガル語）で、[モータシステムツール](#)が詳しく紹介されました。これを受けて、本ツールのダウン

MST ダウンロード件数

2011年9月～2012年10月

ロード件数はブラジルがトップとなりました（グラフを参照）。コペンハーゲンの開発チームより、ツールを利用するブラジルの技術者に対してお礼を申し上げます。



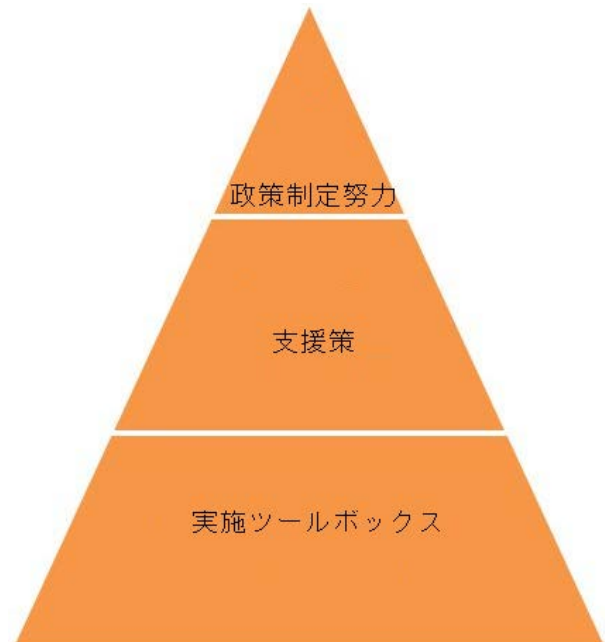
出版物

IIPが新しい産業効率技術データベースを発表
Institute for Industrial Productivityは、新しい産業効率技術データベースを発表しました。このデータベースは、産業部門における高エネルギー効率技術とベストプラクティスの加速的な展開を推進する最新かつ最高の技術、ツールおよび管理システムに関する情報を掲載しています。現在、セミナー、鉄鋼およびモータシステム分野のデータを提供しています。



IIPが産業分野エネルギー効率政策データベースを拡大
Institute for Industrial Productivity (IIP) は、産業分野エネルギー効率政策データベースに6つの国を追加しました。現在、次の国がデータベースに登録されています。

- オーストラリア
- カナダ
- 中国
- ドイツ
- インド
- 日本
- オランダ
- ロシア
- 南アフリカ
- タイ
- 英国
- 米国



www.iipnetwork.org

EMSA ニュースレターの新しいデザインはいかがですか？

よい

よくない



EMSA ニュースレターは英語、ドイツ語、中国語、日本語およびロシア語で配信しています。バックナンバーをダウンロードされる場合は、こちらのページにお進みください。

www.motorsystems.org/newsletter

ご質問がある場合はお問合せください。また、モータ効率向上に関する国家プログラムに携わる方はぜひご連絡ください。

スイス、チューリッヒ

Conrad U. Brunner & Rita Werle

EMSA 運営エージェント、コーディネータ

EMSA は、国際エネルギー機関 (IEA) における最終使用機器のエネルギー効率向上 (4E) に関する実施協定のモータシステムアネックスです。現在、オーストラリア、オーストリア、デンマーク、オランダ、米国およびスイスが中心となって活動を進めており、カナダ、フランス、日本、韓国、スウェーデンおよび英国が他の4Eアネックスで活動しています。

EMSA プログラムの第2フェーズは2014年まで実施中です。

著作権について：本ニュースレターを転載または引用される場合は、掲載文書の写しをご送付ください。

English

Global Motor Systems Network



EMSA Newsletter no. 3/2012 - Zurich October 2012

Dear

Welcome to the latest edition of the Electric Motor Systems Annex (EMSA) Newsletter. We hope you enjoy our new design. The number of our readers is ever-growing, now reaching some 3'358 people from 73 countries. We appreciate your valuable feedback and comments. We also invite you to join the expert discussions at the new [Motor Systems Forum](#).

If you don't want to receive this email anymore, [click here](#) to unsubscribe

Events

MOTOR SUMMIT 2012

The next [Motor Summit](#) will take place in Zurich Switzerland from 5 to 6 December 2012. Program and registration: www.motorsummit.ch

Program overview:

Tuesday 4 Dec	Wednesday 5 Dec	Thursday 6 Dec
EMSA Workshops*	MS'12 International Day	MS'12 Swiss Day
English	English	German
Policy	am session	am session
Motor Tools		Lunch
Testing	pm session	pm session
	MS'12 Dinner	

*Places are limited

Prior to the Motor Summit on 4 December 2012 three EMSA Workshops will be held at the same venue:

- [Policy](#): 8:30 - 11:30
- [Motor Tools](#): 12:00 - 14:00, training session until 16:00
- [Testing](#): 14.30 - 17:00

Places are limited. Registration: www.motorsummit.ch

Recommended hotels:

- Glockenhof www.glockenhof.ch
- Seidenhof www.seidenhof.ch
- Leoneck www.leoneck.ch
- Limmathof www.limmathof.com

Special hotel rates for Motor Summit participants until 26 October 2012.

EMSA at 3GF

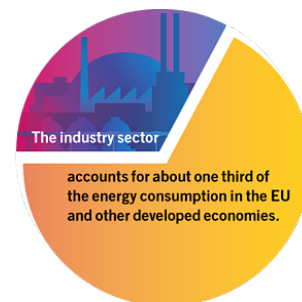
The [Global Green Growth Forum](#) 3GF, a global public-private partnership for green growth, was held from 8 to 9 October 2012 in Copenhagen, Denmark. 3GF was launched in 2011 by the Governments of Denmark, Korea and Mexico. EMSA was represented in the session about [energy performance indicators for motor systems](#).

EEMODS'13 in Rio de Janeiro

The international conference on energy efficiency in motor driven systems [EEMODS'13](#) will be held from 28 to 30 October 2013 in Rio de Janeiro, Brazil. The deadline for [submitting abstracts](#) is 17 December 2012.

eceee 2012 Summer Study

The [eceee Summer Study on energy efficiency in industry](#) was held from 11 to 14 September 2012 in Arnhem, the Netherlands. This was the first Summer Study in eceee's history specifically dedicated to industrial energy efficiency. Participants discussed policies, programmes, the role of financing, energy management systems, outreach, training, technology and systems optimisation to drive industrial energy efficiency.



News

IE2 minimum requirement in China

In China, the [GB 18613-2012](#) standard raised the level of minimum energy performance standards for small and medium three-phase asynchronous motors to IE2 from 1 September 2012.



China drafts minimum requirement for permanent magnet motors

The China National Institute of Standardization published a [call for comments](#) to the [draft standard](#) "Minimum allowable values of energy efficiency and the energy efficiency grades for permanent magnet synchronous motors".

EU Ecodesign Lot 30 for special motors

A new preparatory study for implementing measures of the Ecodesign Directive Lot 30 for MOTORS AND DRIVES outside the existing European regulation 640/2009 has been started under the leadership of Anibal De Almeida, University of Coimbra, Portugal, covering:



- motors below 750 W and above 375 kW;
- special-purpose inverter duty motors (asynchronous servo motors);
- permanent magnet motors;
- motors cooled by their load (fans), including motors and products under Article 1, points 2(b), (c) and (d);
- drives, such as soft starters, torque or variable speed drives (VSD) from 200W–1 000kW.

All documents are available under www.eco-motors-drives.eu

Technical standards

Testing converter-fed motors accurately

The work on the draft standard IEC 60034-2-3 for converter-fed motors is progressing. A series of tests in Australia, Canada and Europe have been made to secure the accuracy of the test method. The draft Technical Specification will be published for comments before the end of 2012.



More precise efficiency determination for electric motor tests

The revision of the general test method of electric motors IEC 60034-2-1 is under way. The efficiency determination procedures have been defined more precisely. A preferred method has been defined. The draft will be published as CDV for comments and vote before the end of 2012.

Expanded scope for efficiency classification of motors

The efficiency classes for motors in IEC 60034-30-1 have been revised and expanded. The scope is now 0.12 kW up to 1000 kW for 2-, 4-, 6- and 8-pole motors capable to be run online. The draft CDV has been published for comments, deadline is 4 January 2013.

To send comments contact your National IEC Committee:
www.iec.ch

4E Electric Motor Systems Annex EMSA

National motor policies on new EMSA website

www.motorsystems.org has a new shape. It features a summary of [national motor policies](#) related to motor systems. The list includes EMSA countries, more countries are to be added. If you have information for your country, contact us: info@motorsystems.org.



New EMSA Motor Systems Forum



You are here > Home > EMSA Forum

Welcome to the EMSA Motor Systems Forum

- Adapting globally harmonized testing and efficiency standards
- Progressing Minimum Energy Performance Standards
- Improving compliance and check testing

The new [EMSA Motor Systems Forum](#) on www.motorsystems.org offers a discussion platform for manufacturers, motor systems users, university researchers, government officials and NGO representatives to advance global market transformation. Current topics are rare-earth materials, advanced motor systems efficiency, motor systems retrofit, integration, use of variable frequency drive.

www.motorsystems.org

Motor systems efficiency video

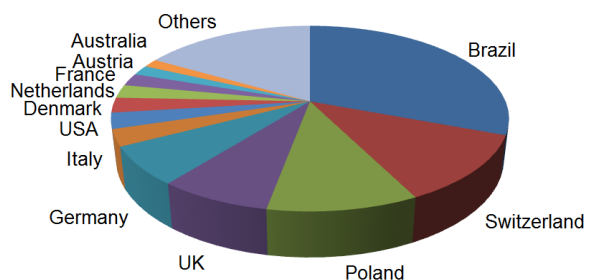
Three Dutch companies explain their vision and practices on implementing energy management systems with a particular focus on motor systems in a [short movie](#) on www.motorsystems.org.



EMSA Motor Systems Tool well received in Brazil

A detailed article on the [Motor Systems Tool](#) was published recently in the Brazilian Journal "Revista Eletricidade Moderna" in Portuguese language. This has given Brazil the lead in the number of downloads (see graph). Congratulations from the developer in Copenhagen to the engineers using it in Sao Paulo!

MST downloads



[Download the Motor Systems Tool](#)

Recently published

IIP new Industrial Efficiency Technology

Database

The [Institute for Industrial Productivity](#) has released its new [Industrial Efficiency Technology Database](#). The database contains information about latest and best available technologies, tools and management systems to facilitate the accelerated deployment of energy efficient technologies and practices in industry. Currently, data is available for the [cement](#), [iron and steel](#) sectors and for [motor-driven systems](#).

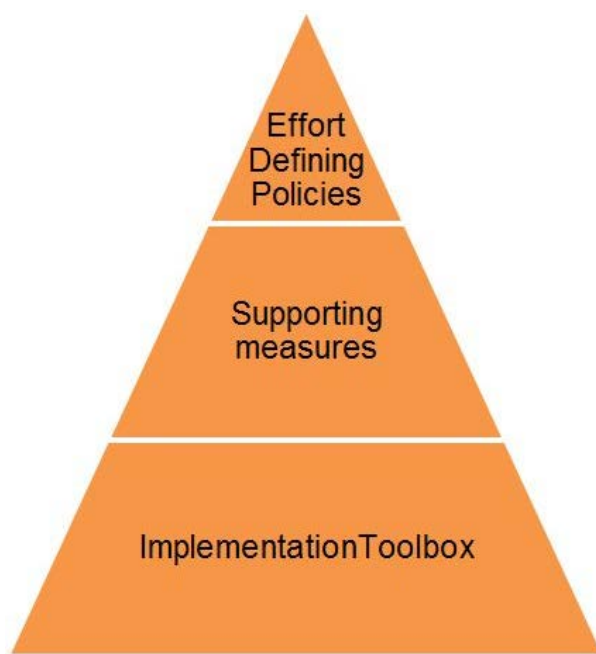
www.iipnetwork.org



IIP Industrial Efficiency Policy Database expanded

The [Institute for Industrial Productivity](#) (IIP) added six new countries to its [Industrial Efficiency Policy Database](#). Countries now included are:

- Australia
- Canada
- China
- Germany
- India
- Japan
- Netherlands
- Russia
- South Africa
- Thailand
- United Kingdom
- United States



www.iipnetwork.org

Do you like the new EMSA Newsletter design?



You can subscribe to the EMSA Newsletter in English, German, Chinese, Japanese and Russian and download backup copies: www.motorsystems.org/newsletter

If you have any questions or you are running a national motor efficiency program: tell us!

Best regards from Zurich Switzerland,

Conrad U. Brunner & Rita Werle

EMSA Operating Agent & Coordinator

EMSA is the [Electric Motor Systems Annex](#) of the International Energy Agency's [Implementing Agreement on Efficient Electrical End-Use Equipment 4E](#). Currently Australia, Austria, Denmark, Netherlands, USA and Switzerland participate actively in EMSA. Canada, France, Japan, Korea, Sweden and United Kingdom participate in other 4E Annexes.

The second EMSA program phase is running until 2014.

Copyright ©: If you would like to copy or quote one of our items, go ahead. Please send us a proof for the archive.

本ニュースレターの購読を中止される場合は、[こちらをクリック](#)して手続きを行ってください。

A+B International, Gessnerallee 38a, CH-8001 Zurich Switzerland, +41 (0)44 226 30 70,
japan@motorsystems.org